

FCA

STADION KURIER

Fußball-Club Augsburg e.V.
Herausgegeben zu den Heimspielen
des FC Augsburg
5. Jahrgang · Nr. 17 1973/74
11. April 1974

KSV Hessen Kassel - FC Augsburg

Sportler sind
vielseitig und fair
wie das Angebot von

Dr. Sohn

Augsburg Max-Str. 9, Hunoldgraben 6, Wertachbrücke · Friedberg Ludwigstr. 10



Als unfehlbarer Elfmeterschütze zeichnete sich bisher Erich Weixler aus. Auch Freiburgs überragender Schlußmann Armbrust hatte keine Chance gegen den Strafstoß des FCA-Linksaußen.



DREXL + ZIEGLER KG

BMW-Vertragshändler

8901 NEUSÄSS 1 · Vater-Klein-Straße 6 · Tel. (0821) 48 16 69

moderne
Brillen

foto optik mayer
Augsburg · Annastraße

Contact-
Linsen

Kassel kämpft gegen Abstieg

Zwischen Hoch und Tief bewegt sich die Mannschaft des KSV Hessen Kassel bereits seit Beginn dieser Saison. Und das Erstaunliche: Das Tief stellt sich öfters zu Hause als auswärts ein. Die Gründe dafür liegen vor allem darin, daß die Kasseler auf fremden Plätzen aus einer verstärkten Abwehr heraus spielen können, während sie zu Hause, schon wegen des Publikums, ihr Heil im Angriff suchen müssen – und das ging dann des öfteren schief.

Bereits in der letzten Saison befand man sich in einer ähnlichen Situation. Die Hessen steuerten damals langsam aber sicher dem Abstieg zu. Man suchte nach einem Sündenbock und fand ihn in Trainer Loßmann. Dabei war es Loßmann gewesen, der sich immer entschieden gegen den Verkauf der beiden wertvollen Spieler Brück und Grau nach Berlin gewandt hatte. Sein Nachfolger Toni Hellwig, der den Klassenerhalt dann noch sichern konnte, hatte in dieser Spielzeit allerdings nicht mehr Erfolg. Die Kasseler bewegten sich

in der Tabelle immer im letzten Viertel. Also mußte auch Hellwig seine Tätigkeit wieder vorzeitig beenden und den Platz für Heinz Baas freimachen, der aber auch nicht die große Wende brachte.

Vor der Saison wurden sogar Überlegungen angestellt, ob man nicht freiwillig in die Amateurliga absteigen sollte. Nicht zuletzt erhoffte man sich durch diese „Drohung“ finanzielle Hilfe der Stadt, doch diese blieb aus. Mit Hilfe eines Gönnerkreises brachte man dann aber 170 000.- DM in bar und an Bürgschaften 160 000.- DM auf, sodaß der Verein finanziell wieder Boden unter den Füßen verspürte.

Das große Ziel heißt jetzt natürlich zweite Bundesliga – und für Hessen Kassel genügt bereits der viertletzte Tabellenplatz, um sich zu qualifizieren. Doch dieser Rang muß erst einmal geschafft werden. Denn die Kasseler gehören nach wie vor zu den „Anwärtern“ auf den drittletzten Rang, der sie zum Abstieg verurteilen würde.

Landlubber, Mc Gee, Levi's, Lee Wrangler, Dee Cee, Mustang, Lee-Cooper, Wallys, Globe-Tornado, Rallye, Captain, Jet, Sta

Western Store
Inh.: Günther Häcker
Annastraße 32

franz. Jeans, Dupont, Mash, Cordanzüge
Miss Levis, Lady Wrangler, T-shirts,
modische Pullis und Gürtel in allen Größen
und vielen Farben.

Die Ergebnisse der Regionalliga Süd vom letzten Wochenende

1860 München – VfR Mannheim	6:2
SpVgg Bayreuth – Darmstadt 98	1:0
Waldhof Mannh. – Karlsruher SC	1:0
1. FC Nürnberg – Schweinfurt 05	4:1
FSV Frankfurt - FC Augsburg	1:0
Hessen Kassel – VfR Bürstadt	1:1
VfR Heilbronn – SpVgg Fürth	0:2
Freiburger FC – Jahn Regensburg	1:2
Stuttgarter Kickers – FC Bayern Hof	3:2

Die Tabelle der Regionalliga Süd nach dem 31. Spieltag

1. FC Augsburg	69:43	43:19
2. 1. FC Nürnberg	62:36	43:19
3. Darmstadt 98	60:36	40:22
4. 1860 München	65:31	39:23
5. SpVgg Bayreuth	60:51	34:28
6. Stuttgarter Kickers	54:44	32:28
7. FC Bayern Hof	64:56	32:30
8. Karlsruher SC	47:46	32:30
9. VfR Heilbronn	60:60	32:30
10. Waldhof Mannheim	56:56	32:30
11. FSV Frankfurt	47:50	31:31
12. SpVgg Fürth	43:42	29:33
13. VfR Mannheim	50:72	28:34
14. VfR Bürstadt	38:51	26:36
15. Hessen Kassel	42:53	25:37
16. Schweinfurt 05	36:50	25:37
17. Freiburger FC	28:74	18:44
18. Jahn Regensburg	34:64	15:45

Die Paarungen des heutigen Spieltages ...

FC Augsburg - Hessen Kassel
SpVgg Fürth – VfR Mannheim
Waldhof Mannheim – 1. FC Nürnberg
Karlsruher SC – SpVgg Bayreuth
Stuttgarter Kickers – 1860 München
Bayern Hof – VfR Heilbronn
Darmstadt 98 – Schweinfurt 05
Jahn Regensburg – FSV Frankfurt
VfR Bürstadt – Freiburger FC

... und vom nächsten Wochenende ...

FC Augsburg - VfR Bürstadt
SpVgg Bayreuth – Waldhof Mannheim
Darmstadt 98 – 1. FC Nürnberg
SpVgg Fürth – 1860 München
Schweinfurt 05 – Karlsruher SC
VfR Mannheim – Bayern Hof
VfR Heilbronn – Stuttgarter Kickers
Hessen Kassel – Jahn Regensburg
FSV Frankfurt – Freiburger FC

Projektierung
und Ausführung
von Hoch- und
Niederspannungen
und Schwachstrom-
anlagen

elektro wörle kg

Augsburg, Tel. (0821) 55 50 41

Meisterstück soll zu Hause geschafft werden

Zwei Heimspiele hintereinander, das sollte eigentlich kein Problem für den FCA sein, der im Rosenaustadion bislang noch keinen Punkt abgeben mußte, so könnte man voreilig meinen. Aber die beiden Gegner, die sich den Augsburgern stellen, haben es in sich! Sowohl Hessen Kassel, das heute geschlagen werden soll, als auch der VfR Oli Bürstadt, der den Augsburgern die erste Niederlage der Vorrunde beibrachte, kämpfen noch um den Einzug in die zweite Bundesliga.

Die Spieler des FCA brennen allerdings darauf, endlich auch vor heimischem

Publikum wieder einmal überzeugend aufzuspielen.

Durch zwei Erfolge will man zwei gesteckte Ziele erreichen: Einmal als einziger Verein des Südens eine weiße Weste behalten und zweitens die nötigen Punkte für den Titel des Südmeisters unter Dach und Fach bringen. Denn auch wenn Jahn Regensburg, das als Absteiger bereits feststeht, der Gegner im letzten Spiel ist, wollen die Spieler ihr „Meisterstück“ zu Hause machen. Daß sie das schaffen können, daran zweifeln jetzt auch die größten Pessimisten nicht mehr.

Trimm dich - spar mal wieder

Bei der Vereinsbank lohnt sich Sparen.

VEREINSBANK-Sparbuch

VEREINSBANK-Sparbrief

Staatliche Sparförderung

Filiale Augsburg, Bahnhofstraße 11
und 14 mal in Augsburg u. Umgebung



**BAYERISCHE
VEREINSBANK**

VEREINIGT MIT BAYERISCHE STAATSBANK AG



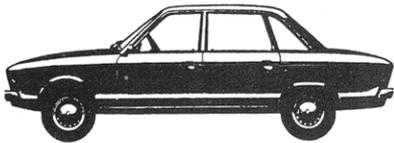
Ihr Kaufhaus im Herzen der Stadt
mit den bekannt guten Qualitäten



ZENTRAL

KAUFHAUS/AUGSBURG

Das Haus für Bekleidung und Ausstattung



Gebrauchtwagen

Heinz Mayer

89 Augsburg
Donauwörther Straße 127
Telefon 08 21/4 28 02

Mannschaftsaufstellungen:

Hessen Kassel (1) Burose (3) Novak
(2) Kastl (4) Resenberg (5) Mensink
(6) Weiland (8) Künkel (10) Hansmann
(7) Martin (9) Schöll (11) Baumann

Schiedsrichter: Steigele, Frickenhausen

(11) Weixler (9) Obermeier (7) Jörg
(10) Vöhringer (8) Haller (6) Haug
(3) Fink (5) Höbusch (4) Schuhmann (2) Walleitner
FC Augsburg (1) Mögele

Auswechselspieler:

FCA: Hauser, Brandmair, Schnurrer, Schwab
Kassel: Birkhölzer, Sikic, Ey

TÜREN
mit Naturfutter oder verzinkten
Stahlzargen
in Mahagoni, Eiche u. a. Edelfurnieren
liefert und setzt schnell und zuverlässig

L. KRAUS

Baubedarf 8901 Täfertingen
Ruf (0821) 48 32 06
Lager u. Ausstellungsräume in Augsburg



**sparen,
tippen
und
gewinnen**

Holen Sie sich für 2,50 DM den neuen Fußball zum Sparen und einen Schein zum Tippen

**machen Sie mit
beim großen
WM-Ratespiel der**

FÜRST FUGGER BANK
Augsburg mit Filialen in Babenhausen, Burgen, Günzbg., Kaufbeuren, Neugablonz, Mering und Landsberg

Fußball-Fans kaufen Lederwaren bei

Koffer-Kopf

Das preiswerte Fachgeschäft
für Offenbacher Lederwaren

AUGSBURG, Annastraße, am Stadtmarkt
Ulmer Straße - Laugingerstraße 2
FRIEDBERG, Ludwigstraße 36

Tapeten
natürlich von



Augsburg am Königsplatz

Die **STADION-GASTSTÄTTE** ist nicht nur vor dem Spiel und während den Pausen auf Ihr Wohl bedacht, auch nach dem Spiel u. für alle anderen Veranstaltungen sind Sie dort stets herzlich willkommen. Es freut sich auf Ihren Besuch: Familie Foag · Im Ausschank **Hasen-Bräu** Biere



Ihr FIAT in guten Händen!

Unsere moderne Werkstatt, werksgeschulte Fachkräfte und ein reichhaltiges Ersatzteillager bieten Ihnen die Gewähr, daß Ihr FIAT bei uns in guten Händen ist.

AUTO-BURGER

AUGSBURG ULMER STRASSE 34-38 TELEFON (0821) 414 04

HOLZ

direkt vom
Säge- und Hobelwerk

KELLNER

Augsburg-Haunstetten

Leisenmahl 18 a

Telefon (0821) 3 46 36 o. 34 13 64

Informieren Sie sich
in unserem Ausstellungsraum über
**Wand- u. Decken-
verkleidungen**

in aus- und inländischen Holzarten

Fertigparkett

versiegelt - 13 und 23 mm stark
sofort verleg- und beziehbar

Bretter - Latten - Spanplatten

Am Spielfeldrand notiert



Seinen 50. Geburtstag feierte FCA-Manager **Hannes Eberle** am Montag im Kreise der Mannschaft. Doch auch dieser Festtag durfte nicht allzuviel Zeit in Anspruch nehmen. Schließlich mußte Eberle noch die Fahrt nach Frankfurt organisieren und dann macht er sich bereits gewisse Gedanken um die günstigsten Verbindungen nach Hamburg, Neunkirchen, Oberhausen oder Wattenscheid und Berlin. Im Namen der Spieler überreichten ihm Kapitän **Winnie Fink** und **Heiner Schuhmann** ein Geschenk. Von der Vorstandschaft erhielt Eberle aus den Händen des ersten Vorsitzenden **Erich Liebert** ein Präsent. Auch von dieser Stelle nachträglich die herzlichsten Glückwünsche an den Jubilar.

Alle Spekulationen um den ersten oder zweiten Tabellenplatz räumte **Peter Sievers** aus dem Weg, als er klipp und klar erklärte: Wir wollen süddeutscher Meister werden!

Zu einem Freundschaftsspiel tritt der **FCA** am Ostersonntag in Reutlingen an. Der SSV, von dem Trainer **Beljin**, Torhüter **Hauser**, sowie die Mittelfeldrenner **Haug** und **Vöhringer** nach Augsburg gekommen waren, kämpft in der Schwarzwald-Bodensee-Liga mit dem FC Villingen um den ersten Tabellenplatz.

Die FCA-Torschützen:

Karl Obermeier 23, Erich Weixler 16, Helmut Haller 9, Klaus Vöhringer 9, Hans Jörg 6, Edgar Schneider 3, Wolfgang Haug 2, Heiner Schuhmann 1.

**Werde Mitglied
beim FCA!**

Der aktuelle Punktstand im Kampf um die 2. Bundesliga:

Regionalliga Süd

1. München 1860	152
2. 1.FC Nürnberg	138
3. Karlsruher SC	134
4. Darmstadt 98	113
5. Bayern Hof	110
6. VfR Heilbronn	99
7. Kickers Stuttgart	98
8. HessenKassel	93
9. SpVgg Bayreuth	90
10. SpVgg Fürth	79
11. FC Augsburg	54
12. Chio Waldhof	52
13. VfR Mannheim	28
<hr/>	
14. Oli Birstadt	27
15. FSV Frankfurt	26
16. Schweinfurt 05*	65
17. Freiburger FC*	68
18. Jahn Regensburg*	53

Hauptbahnhof- Gaststätten

PAUL UND ANNI ARNEMANN

Bier- und Imbiß-Stube · Restaurant
Speiseraum · Sonderzimmer
Separate Räume für Gesellschaften
und Festlichkeiten aller Art
Unsere Stadtküche sorgt für Ihre Gäste
im eigenen Haus
Wir übernehmen das gesamte Arrange-
ment für Feiern jeder Art

**BESUCHEN SIE
DIE GUT AUSGESTATTETEN RÄUME**

Muckelbauer + Thoma

89 Augsburg, Eberlestraße 67 · Fernsprecher (0821) 525072

Stahl- und Metallbau



FCA

FUSSBALLCLUB AUGSBURG E.V.

Augsburg · Donauwörther Straße 170

Geschäftsstelle: Donauwörther Straße 129 · Telefon 44983/20263

Anmeldeschein

Unterzeichnete(r) ersucht um Aufnahme in den

FUSSBALLCLUB AUGSBURG E.V. (FCA)

als aktives / passives / Jugend-Mitglied*)

Vor- und Zuname:

geb. am: Beruf:

Wohnung: verheiratet:

Tel.: bisheriger Verein:

Vorgeschlagen durch:

Monatsbeitrag: Erwachsene 5.- DM

Beitragszahlung wird gewünscht durch: Kassier / Überweisung*).

Augsburg, den 19.....

.....
Unterschrift des Antragstellers

*) Nichtzutreffendes streichen

Banken: Stadtparkasse Augsburg 042424 · Handels- und Gewerbebank Augsburg
BLZ 72069019 / 10235 · Postscheckkonto München 64581-803



Endgültig unterzeichnet wurde der Vertrag zwischen dem FCA und Albert Daiberl, dem Chef der Firma SÜDMARKT, der dem FCA auf die Dauer von drei Jahren insgesamt 300 000.- DM einbringt. Dafür werden die Kicker des FCA in der nächsten Saison ihre Spiele mit den hier gezeigten Trikots bestreiten. Unser Bild zeigt von links Peter Sievers, Bert Daiberl, Albert Daiberl und Erich Liebert.

Ein schönes Heim durch Farbe und Tapeten

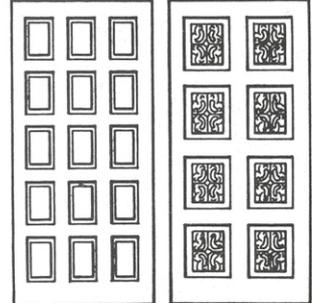
garantiert Ihnen Maler- und Dekorationsmalermeister

Eugen Gilles Augsburg, Morellstraße 3
Telefon 23564

Haustüren
aus dem RK-
bauprogramm
sind zeitlos
schön und
preiswert.



**Haustüren
aus Eiche
und Oregon Pine**



Die kassettengeführten Haustürblätter und -Elemente lassen sich in jede Hausfront harmonisch einfügen.

Wilhelm Kehr KG

Augsburg, Am Kitzenmarkt 24,
Tel. 3 39 24

Augsburg-Göggingen,
Edisonstraße 6+7
Tel. (08 21) 9 40 21



Erst in der 81. Spielminute mußte der FCA in Frankfurt das entscheidende Tor zum 0:1 hinnehmen. Horst Trimhold, Ex-Bundesligaspieler von Eintracht Frankfurt und Borussia Dortmund und jetziger Spielertrainer des FSV hatte auf engstem Raum die Augsburger Abwehr ausgespielt und dann noch die Nerven auch Schlußmann Mögele keine Chance zum Eingreifen zu lassen.

Peter Sievers neuer FCA-Vorsitzender



Die 186 stimmberechtigten Mitglieder des FCA, die bei der Generalversammlung anwesend waren, sprachen dem neuen Chef mit überwältigender Mehrheit ihr Vertrauen aus: Ab sofort wird der bisherige Vize **Peter Sievers** die Geschicke des Vereins leiten, nachdem sich der bisherige erste Vorsitzende **Erich Liebert** aus beruflichen Gründen von diesem Posten zurückgezogen hatte. Sievers Platz als zweiter Vorsitzender nimmt **Georg Wieland** ein, der auch weiterhin Leiter der Fußballabteilung bleiben wird. Keine Änderungen gab es beim dritten Vorsitzenden und der verantwortungsvollen Position des Schatzmeisters. **Josef Neumaier** und der „Finanzminister“ **Manfred Matz** werden ihre Funktionen auch künftig beibehalten. Selbstverständlich bleibt auch **Paul Renz** an der Spitze der Jugendabteilung. Der neue Vorstand ist sich darüber einig, daß das Ziel für alle darin liegen muß, den FCA in die oberste deutsche Spielklasse zu führen. Obwohl man bei Erreichen der Bundesliga-Aufstiegsrunde alle sportlichen Chancen nutzen will, wie Georg Wieland ausführte, ist es doch fraglich, ob der Verein den Aufstieg nach ganz oben zu diesem Zeitpunkt bereits verkraften könnte. Nach Wielands Meinung wäre es vernünftiger und besser, zunächst in der zweiten Bundesliga einen gesunden Stamm heranzubilden, den Verein organisch wachsen zu lassen und dann zum Aufstieg zu führen.

Chancen weiter gestiegen

Trotz der knappen 0:1 Niederlage des FCA beim FSV Frankfurt sind die Chancen der Augsburger, die Bundesliga-Aufstiegsrunde zu erreichen, am vergangenen Wochenende weiter gestiegen. Dadurch, daß die erfolgreichste Mannschaft der Rückrunde, Darmstadt 98, in Bayreuth mit demselben Ergebnis wie Augsburg unterlag, blieb der Drei-Punkte-Vorsprung des FCA gegenüber dem Tabellendritten unverändert. Durch zwei Siege in den beiden nun folgenden Heimspielen könnte der FCA bereits alles klar machen. Für die Darmstädter kam dieser Rückschlag an einem Ort, wo er nicht unbedingt erwartet wurde. In der vergangenen Saison hatte man in Bayreuth zweimal – im Punkt- und Pokalspiel – gewinnen können und in den letzten Wochen waren die Wagnerstädter nicht besonders erfolgreich gewesen. Dennoch hat man im Lager des letztjährigen Südmeisters die Hoffnung noch nicht aufgegeben. Allerdings braucht

man jetzt schon die Schützenhilfe eines anderen Vereins. Aus eigener Kraft können die Darmstädter nun den Club nicht mehr auf den dritten Platz verdrängen.

Am Tabellenende stehen in der Zwischenzeit vier Rennomierclubs der Regionalliga Süd, von denen drei absteigen müssen. Wer hätte vor der Saison schon erwartet, daß trotz der ungünstigen Punktwertung für die zweite Bundesliga zwei Neulingen der Sprung nach oben gelingen könnte, so wie es im Moment aussieht. Denn neben dem FCA steht der VfR Mannheim auf dem dreizehnten Platz der Punkte-tabelle. Allerdings wird um diesen Rang besonders hart gekämpft, denn der VfR hat 28 Punkte auf seinem Konto, Bürstadt als Vierzehnter 27 und der danach folgende FSV Frankfurt deren 26! Der Kampf um den Auf- und gegen den Abstieg wird in diesem Jahr gleich an drei Fronten ausgetragen.

Weitere Ergebnisse der Jgd.-Schwabenliga Nord:

TSV Nördlingen – SSV Dillingen	4:2
TSV Haunstetten – Donauwörth	2:2
BC Aichach – Jettingen	2:0
Meitingen – Münsterhausen	3:1
TSV Gersthofen – Gundelfingen	1:0
Leistungs-B-Jgd. – TSG - LB	3:0
Leistungs-C-Jgd. – Hammerschm.	9:0
C-1-Jgd. – Stadtwerke	4:0
D-1-Jgd. – TSV Haunstetten	2:1
D-2-Jgd. – TSV Haunstetten	5:0

A- und B-Jugend auf großer Fahrt an Ostern!

Die 1. Jugend bestreitet ein großes intern. Turnier beim SV Laufenburg in Südbaden! Die Leistungs-B-Jugend ist Gast beim intern. Turnier in Kiel. Veranstalter ist Holstein Kiel!

G. Schöffner

Termine der Aufstiegsrunde

Wenn heute die Bundesliga-Aufstiegsrunde beginnen würde, dann müßte der FCA folgende Paarungen bestreiten:

Donnerstag 9. Mai, 18.00 Uhr:
FC Sankt Pauli – FCA

Sonntag 12. Mai, 15.30 Uhr
FCA – Tennis Borussia Berlin

Donnerstag 16. Mai, 18.00 Uhr:
Borussia Neunkirchen – FCA

Samstag 19. Mai spielfrei

Mittwoch 22. Mai, 18.00 Uhr:
FCA – Rot-Weiß Oberhausen

Samstag 25. Mai, 15.30 Uhr:
Tennis Borussia Berlin – FCA

Mittwoch 29. Mai, 18.30 Uhr:
FCA – FC Sankt Pauli

Samstag 1. Juni, 15.30 Uhr:
Rot-Weiß Oberhausen – FCA

Mittwoch 5. Juni spielfrei

Samstag 8. Juni, 15.30 Uhr:
FCA – Borussia Neunkirchen

Erfolgreiches Wochenende für die Jugendabteilung!

Unsere 1. Jugend konnte im fälligen Verbandsspiel die Jugend der TSG Thannhausen verdient mit 7:0 schlagen und sicherte sich damit endgültig den Titel „Meister der Schwabenliga Nord“! Am 27.4.74 findet das Endspiel um die Schwäbische Meisterschaft in Krumbach zwischen FCA-1. Jgd. – FC Memmingen 1. Jgd. statt!

Die Bank
H&G
Handels- und Gewerbebank Augsburg eG
für Sie...
75 Jahre
Kaltenhoferstraße 23
Blücherstraße 12 1/3
Holzweg 59
Karlsbader Straße 27